

TRUEFREE

HF-10

Wireless Headset



USER GUIDE

Gebrauchsanweisung / Manual de instrucciones / Mode d'emploi /
Istruzioni per l'uso /取扱説明ガイド / 사용설명서 / 说明使用指南

APP



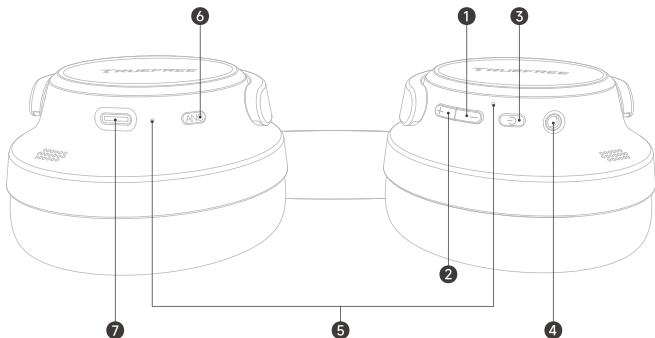
Please Install the TRUEFREE App to Enhance the Smart Control of Your Earbuds
TRUEFREE アプリをダウンロードして、より快適にご利用いただけます



NOTE: All Truefree products are covered by a 12-month warranty. If you have any issues, please contact us at support@truefree.com

※ Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
※ Apple, the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

PRODUCT INTRODUCTION



EN

- ① "-" button
- ② "+" button
- ③ "Power" button
- ④ AUX 3.5mm interface
- ⑤ Indicator light
- ⑥ "ANC" button
- ⑦ Type-C charging port

DE

- ① „-“-Taste
- ② „+“-Taste
- ③ Ein-/Aus-Taste
- ④ 3,5 mm AUX-Anschluss
- ⑤ LED-Anzeige
- ⑥ „ANC“-Taste
- ⑦ Typ-C-Ladeanschluss

FR

- ① Touche „-“
- ② Touche „+“
- ③ Bouton d'alimentation
- ④ Port AUX 3,5 mm
- ⑤ Voyant LED
- ⑥ Touche „ANC“
- ⑦ Port de charge Typ-C

ES

- 1 Botón "-"
- 2 Botón "+"
- 3 Botón de Encendido
- 4 Puerto AUX de 3.5mm
- 5 Luz Indicadora
- 6 Botón ANC
- 7 Puerto de Carga Type-C

IT

- 1 Tasto "-"
- 2 Tasto "+"
- 3 Tasto di accensione
- 4 Porta AUX da 3,5 mm
- 5 Indicatore luminoso
- 6 Tasto "ANC"
- 7 Porta di ricarica Type-C

JP

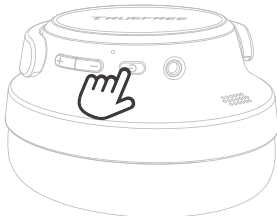
- 1 音量「-」ボタン
- 2 音量「+」ボタン
- 3 電源ボタン
- 4 AUX入力用3.5mmジャック
- 5 LEDインジケータランプ
- 6 「ANC」ボタン
- 7 Type-Cポート

KR

- 1 '-'버튼
- 2 '+'버튼
- 3 '전원 버튼'
- 4 AUX 3.5mm단자
- 5 표시등
- 6 'ANC'버튼
- 7 Type-C충전 단자

All images in this manual are for illustrative purposes only and may differ from the actual product. Please refer to the actual product.

POWER ON/OFF



EN Power on/off the Headphones

Power On: Press and hold the Power button for 2 seconds. You will hear a "Power on" prompt, and the indicator light will steady blue for 1 second.

Power Off: Press and hold the Power button for 4 seconds. You will hear a "Power off" prompt, and the indicator light will flash red once before turning off.

DE Ein-/Ausschalten des Kopfhörers

Einschalten: 2 Sekunden lang die Ein-/Aus-Taste drücken. Sprachansage „Power on“, blaue LED leuchtet 1 Sekunde lang.

Ausschalten: 4 Sekunden lang die Ein-/Aus-Taste drücken. Sprachansage „Power off“, rote LED blinkt 1 Sekunde und erlischt dann.

FR Allumage/Extinction du casque

Allumer le casque : Maintenir le bouton d'alimentation pendant 2 secondes. Message vocal « Power on », LED bleue reste allumée pendant 1 seconde.

Éteindre le casque : Maintenir le bouton d'alimentation pendant 4 secondes. Message vocal « Power off », LED rouge clignote 1 seconde puis s'éteint.

ES Encendido / Apagado de los Auriculares

Encender: Mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos. Se escuchará el mensaje de voz "Power on" y la luz indicadora se iluminará en azul durante 1 segundo.

Apagar: Mantén presionado el botón de encendido durante 4 segundos. Se escuchará el mensaje de voz "Power off" y la luz indicadora parpadeará en rojo durante 1 segundo y luego se apagará.

IT Accensione e spegnimento delle cuffie:

Accensione delle cuffie: tenere premuto il tasto di accensione per 2 secondi. Si sentirà un segnale acustico "Power on" e l'indicatore luminoso si accenderà di blu fisso per 1 secondo.

Spegnimento delle cuffie: tenere premuto il tasto di accensione per 4 secondi. Si sentirà un segnale acustico "Power off" e l'indicatore rosso lampeggerà per 1 secondo prima di spegnersi.

JP

電源を入れる/切る:

イヤホンの電源を入れる:

1. 電源ボタンを2秒間長押ししてください。
2. "Power on" の音声案内が流れます。
3. インジケータランプが青色で1秒間点灯します。

イヤホンの電源を切る:

1. 電源ボタンを4秒間長押ししてください。
2. "Power off" の音声案内が流れます。
3. インジケータランプが赤色で1秒間点滅した後、消灯します。

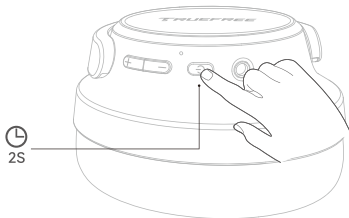
KR

이어폰 전원 켜기/끄기

이어폰 켜기: 전원 버튼을 2초 동안 길게 누르면 "Power on" 안내음이 재생되며 표시등이 파란색으로 1초 동안 계속 켜집니다.

이어폰 끄기: 전원 버튼을 4초 동안 길게 누르면 "Power off" 안내음이 재생되며 표시등이 빨간색으로 1초 동안 깜빡인 후 꺼집니다.

HEADPHONE CONTROLS



- EN**
1. **Initial Pairing:** With the headphones powered off, press and hold the Power button for 2 seconds to power on the headphones. The headphones will enter pairing mode with a "Pairing" voice prompt, and the indicator light will flash red and blue alternately. At this time, the Bluetooth headphones can be discovered by other devices.
 2. **Enable Bluetooth** on your device, refresh the Bluetooth device list, and select "TRUEFREE HF-10" to pair.
 3. After the initial pairing, press and hold the Power button for 2 seconds to turn on the headphones. They will automatically reconnect to the last connected device.

DE

Bluetooth-Verbindung

1. **Erste Kopplung:** Im ausgeschalteten Zustand die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden drücken. Sprachansage „Pairing“, LED blinkt abwechselnd rot und blau. Kopfhörer ist nun sichtbar für Bluetooth-Geräte.
2. Auf dem Smartphone Bluetooth aktivieren, „TRUEFREE HF-10“ aus der Liste auswählen.
3. **Automatische Verbindung:** Nach der ersten Verbindung verbindet sich der Kopfhörer beim Einschalten automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

FR

Contrôle du casque

1. **Premier appairage :** Lorsque le casque est éteint, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes pour l'allumer. Il entre automatiquement en mode d'appairage avec une annonce vocale « Pairing ». La LED clignote en rouge et bleu. Le casque devient alors détectable par d'autres appareils Bluetooth.
2. **Activer le Bluetooth :** Activez le Bluetooth sur votre appareil, actualisez la liste des périphériques, puis sélectionnez « TRUEFREE HF-10 » pour l'appairer.
3. **Reconnexion automatique :** Après le premier appairage, le casque se reconnecte automatiquement au dernier appareil connecté en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes

ES

Controles de los Auriculares

1. **Emparejamiento por Primera Vez:** Con los auriculares apagados, mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encenderlos. Entrarán automáticamente en modo de emparejamiento con el mensaje de voz "Pairing". La luz indicadora parpadeará en rojo y azul alternativamente, y los auriculares serán visibles para otros dispositivos.
2. **Activa el Bluetooth** en tu dispositivo, actualiza la lista de dispositivos y selecciona "TRUEFREE HF-10" para emparejar.
3. Después del primer emparejamiento, mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender los auriculares y se reconectarán automáticamente al último dispositivo emparejado.

Controlli delle cuffie

1. Primo abbinamento: Quando le cuffie sono spente, tenere premuto il tasto di accensione per 2 secondi per accenderle. Entreranno automaticamente in modalità di abbinamento, con un messaggio vocale "Pairing" e l'indicatore luminoso lampeggerà alternativamente in rosso e blu. In questa modalità, le cuffie possono essere rilevate da altri dispositivi.
2. Attivare il Bluetooth del dispositivo, aggiornare l'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili sul telefono e selezionare "TRUEFREE HF-10" per effettuare l'abbinamento.
3. Dopo il primo abbinamento, tenendo premuto il tasto di accensione per 2 secondi, le cuffie si accenderanno e si riconnetteranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato.

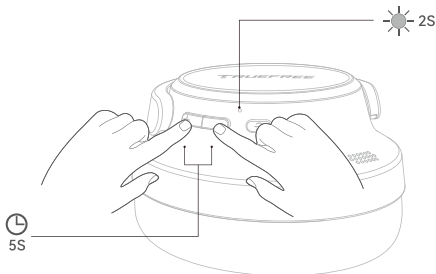
ペアリング

1. 初回ペアリング:イヤホンの電源が切れている状態で、電源ボタンを2秒間長押しして電源を入れると、ペアリングモードに入り、"Pairing"の音声案内が流れ、インジケータランプが赤と青で交互に点滅します。この状態で、イヤホンは他のデバイスから検出可能になります。
2. お使いのデバイスのBluetooth機能をオンにし、Bluetoothデバイスリストを更新(再検索)して表示されたリストから「TRUEFREE HF-10」を選択し、ペアリングしてください。
3. 初回ペアリング後は、電源ボタンを2秒間長押ししてイヤホンの電源を入れると、最後に接続したデバイスに自動的に再接続します。

이어폰 페어링

1. 초기 페어링: 이어폰이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 2초 동안 길게 눌러 전원을 켜면, 페어링 모드로 진입하며 "Pairing" 음성 안내가 재생되고 표시등이 빨간색과 파란색으로 번갈아 깜빡이면서 다른 기기에서 이어폰을 검색할 수 있습니다.
2. 블루투스 장치 목록을 새로고침한 후, 'TRUEFREE HF-10' 을 선택하여 페어링하세요.
3. 초기 페어링 후에는 전원 버튼을 2초 동안 길게 눌러 이어폰 전원을 켤 때마다, 마지막으로 연결되었던 장치와 자동으로 재연결됩니다.

RE-PAIRING



- EN**
1. Press and hold both the Volume "+" and "-" buttons simultaneously for 5 seconds. The indicator light will flash blue rapidly for 3 seconds, forcing the headphones to disconnect from the current device and re-enter pairing mode (the pairing list is not cleared).
 2. With the headphones powered off, press and hold the Power button for 5 seconds to force them into pairing mode. The indicator light will flash red and blue alternately. (the pairing list is not cleared).
- *(the pairing list is not cleared) To reconnect to the original device, enable Bluetooth on the original device, refresh the Bluetooth list, and select "TRUEFREE HF-10" to pair again.

DE Erneutes Kopplein

1. Manuelles Trennen: „+“ und „-“ gleichzeitig 5 Sekunden drücken. Die rote und blaue LED blinken gleichzeitig dreimal. Kopfhörer trennt Verbindung und wechselt in Kopplungsmodus (Liste wird nicht gelöscht).
 2. Erzwingener Kopplungsmodus: Im ausgeschalteten Zustand die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden drücken. LED blinkt rot/blau.
- *Hinweis: Die Kopplungsliste wird nicht gelöscht. Um erneut zu verbinden, TRUEFREE HF-10 im Bluetooth-Menü auswählen.

Réappairage

1. Maintenez simultanément les boutons de volume « + » et « - » pendant 5 secondes. Les voyants rouge et bleu clignotent trois fois en même temps. Le casque force la déconnexion de l'appareil actuel et entre à nouveau en mode d'appairage (la liste des appairages n'est pas effacée).
 2. Lorsque le casque est éteint, maintenez le bouton d'alimentation pendant 5 secondes pour forcer l'entrée en mode d'appairage. La LED clignote alternativement en rouge et bleu (la liste des appairages n'est pas effacée).
- * Remarque : La liste des appareils précédemment appairés est conservée. Pour reconnecter un appareil précédemment utilisé, activez le Bluetooth sur cet appareil et sélectionnez « TRUEFREE HF-10 » dans la liste.

Volver a Emparejar

1. Mantén presionados simultáneamente los botones de volumen "+" y "-" durante 5 segundos. La luz indicadora parpadeará en rojo y azul tres veces. Los auriculares se desconectarán del dispositivo de forma forzada y volverán a entrar en modo de emparejamiento (la lista de emparejamiento no se borrará).
 2. Con los auriculares apagados, mantén presionado el botón de encendido durante 5 segundos para forzar la entrada en modo de emparejamiento. La luz indicadora parpadeará en rojo y azul alternativamente (la lista de emparejamiento no se borra).
- * Nota: Como la lista de emparejamiento no se borra, para reconectar con un dispositivo previamente emparejado, abre la lista de dispositivos Bluetooth del equipo original y selecciona "TRUEFREE HF-10".

Riconnessione forzata

1. Tieni premuti contemporaneamente i tasti del volume "+" e "-" per 5 secondi. L'indicatore lampeggerà in rosso e blu per tre volte. Gli auricolari si disconnetteranno forzatamente dal dispositivo e rientreranno in modalità di accoppiamento (l'elenco degli abbinamenti non verrà cancellato).
 2. Quando le cuffie sono spente, tenere premuto il tasto di accensione per 5 secondi per entrare forzatamente in modalità di abbinamento. L'indicatore luminoso lampeggia alternativamente in rosso e blu. Le cuffie rientrano in modalità di abbinamento (la lista dei dispositivi associati non viene cancellata).
- * (la lista dei dispositivi associati non viene cancellata). Per ricollegarsi al dispositivo originale, attivare il Bluetooth sul dispositivo, cercare nella lista il nome delle cuffie "TRUEFREE HF-10" e selezionarlo per effettuare la riconnessione.

JP 再ペアリング:

1. 音量「+」と「-」ボタンを同時に5秒間長押しすると、インジケータランプが赤と青で三回点滅し、イヤホンはデバイスとの接続を強制的に切断します。その後、再びペアリングモードに入ります(※既存のペアリング情報は削除されません)。
2. 電源が切れている状態で電源ボタンを5秒間長押しすると、強制的にペアリングモードに入り、インジケータランプが赤と青で交互に点滅します(※既存のペアリング情報は削除されません)。

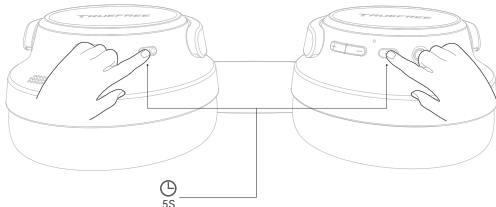
注: 以前接続したデバイスに再接続する場合は、そのデバイスのBluetooth機能をオンにし、Bluetoothデバイス一覧で「TRUEFREE HF-10」を選択し接続してください。

KR 페어링 재설정

1. 볼륨 "+" 버튼과 "-" 버튼을 동시에 5초 동안 길게 누르면, 표시등이 빨간색과 파란색으로 3번 빠르게 깜빡이며 현재 장치와의 연결이 강제로 해제되고, 페어링 목록을 유지한 채로 재페어링 상태로 진입합니다. (페어링 목록이 삭제되지 않음)
2. 이어폰이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 5초 동안 길게 누르면, 표시등이 빨간색과 파란색으로 번갈아 깜빡이며 페어링 목록을 유지한 채로 재페어링 상태로 강제 진입합니다. (페어링 목록이 삭제되지 않음)

※ [페어링 목록이 삭제되지 않음] 기준에 연결되었던 장치와 다시 연결하려면, 해당 장치의 블루투스 기능을 켜고 블루투스 장치 목록에서 "TRUEFREE HF-10"을 선택하여 이어폰을 다시 연결하십시오.

FACTORY RESET



- EN With the headphones powered on (not during a call), press and hold both the Power button and the ANC button simultaneously for 5 seconds until the indicator light flashes red and blue three times. The reset will be completed.
- *After the factory reset, the headphones will automatically enter pairing mode.

DE Werkseinstellungen wiederherstellen

Bei eingeschaltetem Gerät (außer im Anrufmodus):

Ein-/Aus-Taste + ANC-Taste 5 Sekunden gleichzeitig drücken. LED blinkt 3-mal rot/blau - zurückgesetzt.

*Danach wechselt der Kopfhörer automatisch in den Kopplungsmodus.

FR Restauration des paramètres d'usine

En mode marche (hors appel) : Appuyer sur le bouton d'alimentation et la touche ANC pendant 5 secondes. LED clignote rouge/bleu 3 fois → réinitialisation terminée.

*Le casque entre automatiquement en mode appairage.

ES Restablecimiento de Fábrica

Con los auriculares encendidos y fuera de una llamada, mantén presionados simultáneamente el botón de encendido y el botón ANC durante 5 segundos, hasta que la luz indicadora parpadee en rojo y azul tres veces. El restablecimiento se habrá completado.

*Después del restablecimiento, los auriculares entrarán automáticamente en modo de emparejamiento.

IT Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Quando le cuffie sono accese e non in chiamata, tenere premuti contemporaneamente il tasto di accensione e il tasto "ANC" per 5 secondi, finché l'indicatore luminoso rosso e blu lampeggiano insieme per 3 volte. La reimpostazione è completata con successo.

*Dopo il ripristino alle impostazioni di fabbrica, le cuffie entreranno automaticamente in modalità di abbinamento.

JP リセット

電源が入れている状態で、「電源ボタン」と「ANCボタン」を同時に5秒間長押しして、インジケータランプが赤と青で三回点滅します。リセット完了します。

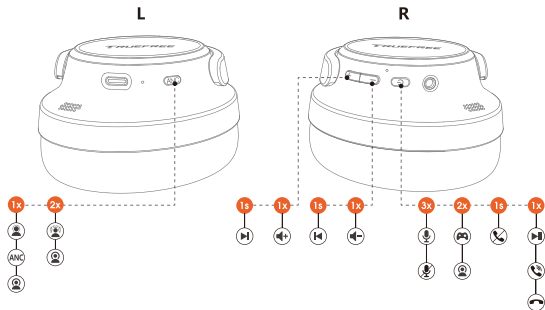
注:リセットした後自動的にペアリングモードに入ります。

KR 초기화

전원이 켜진 상태에서 통화 중이 아닐 때, 전원 버튼과 ANC 버튼을 동시에 약 5초간 길게 누르십시오. 표시등이 빨간색과 파란색으로 3회 교대로 점멸하면 초기화가 완료됩니다.

※ 초기화 후 자동으로 페어링 모드로 진입합니다.

FUNCTION OPERATIONS



EN x1: Single tap
1s: Long press for 1s
Notes: When using the AUX cable (wired mode), only audio playback functionality is available. All other features remain disabled in this mode.

DE x1: klicken
1s: 1 Sekunden lang drücken
Hinweise: Bei Verwendung des AUX-Kabels im Kabelmodus ist nur Audio-Wiedergabe möglich – keine anderen Funktionen.

FR x1: Appuyer une fois
1s: Appuyer pendant 1 seconde
Remarques: En mode filaire (via câble AUX), seule la lecture audio est disponible. Les autres fonctions sont désactivées.

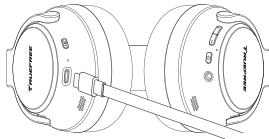
ES x1: un solo toque
1s: presione durante 1 s
Nota: Al insertar el cable AUX y entrar en modo con cable, solo está disponible la reproducción de audio. Las demás funciones no se pueden utilizar.

IT x1: fare clic
1s: premere a lungo per 1 secondi
Avvertenza: Quando si inserisce il cavo AUX ed entrano in modalità cablata, le cuffie possono essere utilizzate solo per la riproduzione audio. Le altre funzioni non sono disponibili.

- JP** ×1:イヤホンのタッチボタンを1回押す
 1s:イヤホンのタッチボタンを1秒間長押しする
注意事項:AUXケーブルを接続して有線モードになります。その状態で音声再生のみが可能で、その他の機能はご利用いただけません。
- KR** x1: 터치 버튼을 한번 누르기
 1s: 1초간 길게 누르기
참고 사항: AUX 케이블을 연결하면 유선 모드로 전환되며, 이 상태에서는 오직 오디오 재생만 가능합니다. 기타 기능은 사용할 수 없습니다.

CHARGING STATUS INDICATOR

- EN** Charging: Red light remains steady.
 Fully charged: Red light turns off.
- DE** **Ladeanzeige**
 Während des Ladevorgangs:
 Rote LED leuchtet konstant.
 Voll geladen: Rote LED erlischt.
- FR** **Indicateur de charge**
 En charge : LED rouge fixe.
 Charge complète : LED rouge éteinte.
- ES** **Indicador de Carga**
 Durante la carga: la luz roja permanece encendida.
 Cuando está completamente cargado,
 la luz roja se apaga.
- IT** **Indicatore di carica della batteria**
 Durante la ricarica, la spia rossa è accesa fissa.
 A carica completa, la spia rossa si spegne.
- JP** **バッテリー残量表示**
 充電中、赤インジケータランプが常に点灯します。
 充電完了状態で、赤インジケータランプが消えます。
- KR** **충전 상태 표시**
 충전 중: 빨간 표시등이 켜짐.
 충전 완료: 빨간 표시등이 꺼짐.



MULTI-DEVICE CONNECTION METHOD



- EN**
- 1.Power on the headphones and enter pairing mode. Connect to Device A, then disable Bluetooth on Device A. The headphones will re-enter pairing mode.
 - 2.Enable Bluetooth on Device B and select "TRUEFREE HF-10" to pair.
 - 3.Re-enable Bluetooth on Device A and select the previously paired "TRUEFREE HF-10" to reconnect. The headphones will now be connected to both devices simultaneously.

DE

Verbindung mit zwei Geräten

- 1.Kopfhörer einschalten und mit Gerät A koppeln → Bluetooth an Gerät A ausschalten
- 2.Gerät B koppeln
- 3.Bluetooth an Gerät A wieder aktivieren → automatisch verbunden mit beiden Geräten

FR

Connexion multi-appareils

- 1.Appairer avec l'appareil A → désactiver le Bluetooth sur A
- 2.Appairer avec l'appareil B
- 3.Réactiver le Bluetooth sur l'appareil A → connexion simultanée aux deux appareils

ES

MÉTODO DE CONEXIÓN A MÚLTIPLES DISPOSITIVOS

- 1.Enciende los auriculares y entra en modo de emparejamiento. Después de conectar con el Dispositivo A, apaga el Bluetooth en dicho dispositivo. Los auriculares volverán a entrar en modo de emparejamiento.
- 2.En el Dispositivo B, activa el Bluetooth y selecciona el nombre de los auriculares TRUEFREE HF-10 para emparejar.
- 3.Vuelve a activar el Bluetooth en el Dispositivo A y selecciona el nombre previamente emparejado para reconectar. Ahora los auriculares estarán conectados a ambos dispositivos al mismo tiempo.

IT

Metodo di connessione multipunto

- 1.Accendere l'auricolare e passare allo stato di accoppiamento. Dopo la connessione al dispositivo A,

spegnere il Bluetooth dal telefono cellulare. L'auricolare entra nuovamente nello stato di accoppiamento.

2. accendere il Bluetooth del dispositivo B e fare clic sul nome dell'auricolare TRUEFREE HF-10 per completare l'associazione.
3. Accendere il Bluetooth sul dispositivo A e fare clic sul nome dell'auricolare accoppiato. L'accoppiamento è riuscito. A questo punto, l'auricolare è collegato a due dispositivi contemporaneamente.

JP

マルチポイント

1. イヤホンの電源をいれると、自動的にペアリングモードになります。デバイスA(スマートフォン等)でBluetooth機能を有効にし、「TRUEFREE HF-10」を選択して接続します。接続後、デバイスAのBluetooth機能を一時的にOFFにし、イヤホンは再びペアリングモードに移行します。
2. デバイスBがBluetooth機能をオンにし、「TRUEFREE HF-10」を選択して接続します。ペアリングが完了になります。
3. デバイスAでBluetoothをオンにし、「TRUEFREE HF-10」を選択すると、再度ペアリングが成功します。この時、イヤホンは同時に2台のデバイスに接続されます。

KR

멀티포인트

1. 이어폰 전원이 켜지면 자동으로 페어링 모드로 진입합니다. 장치 A와 페어링하고 페어링이 성공하면 장치 A의 블루투스 기능을 끕니다. 이어폰이 다시 페어링 모드로 전환됩니다.
2. 장치 B에서 블루투스를 켜고, 장치 목록에서 “TRUEFREE HF-10”을 선택하여 페어링합니다.
3. 장치 A에서 블루투스를 다시 켜 뒤, 기존에 페어링명을 클릭하면 페어링이 완료되며 이때 이어폰이 두 개의 장치와 동시에 연결됩니다.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

The distance between user and products should be no less than 20cm

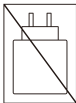
The EUT is In door use only

ISED Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

ADVERTENCIA IC Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

This device complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.



The power delivered by the charger must be between min [2] Watts required by the radio equipment, and max [5] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

REMARKS

DE NOTE

Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Müllimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter.

Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten

Der nachstehende Hinweis richtet sich an private Endnutzer, die Elektro- und/oder Elektronikgeräte nutzen.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altalkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Wenn Sie Altgeräten besitzen, können Sie an den durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten zum Zwecke der ordnungsgemäßen Entsorgung der Altgeräte abgeben. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildeten Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlu.

FR NOTE

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Si les piles ou accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de restituer les piles et accumulateurs usagés après utilisation. Vous pouvez le faire gratuitement dans le magasin de détail ou dans un autre point de collecte près de chez vous.

Informations sur les équipements électriques et électroniques

La note suivante s'adresse aux utilisateurs finaux privés qui utilisent des équipements électriques et/ou électroniques.

1. Collecte séparée des anciens appareils

Les équipements électriques et électroniques devenus des déchets sont appelés équipements anciens. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les anciens appareils ne font pas partie des déchets ménagers, mais des systèmes spéciaux de collecte et de retour.

2. Piles et accumulateurs

Les propriétaires d'anciens appareils doivent séparer les anciennes piles et accumulateurs, qui ne sont pas inclus dans l'ancien appareil, de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Ceci ne s'applique pas si les anciens appareils sont remis aux autorités publiques d'élimination des déchets et y sont séparés des autres anciens appareils en vue de leur préparation en vue de leur réutilisation.

3. Options de retour d'anciens appareils

Si vous possédez d'anciens appareils, vous pouvez les remettre à la reprise ou à la collecte des anciens appareils mis en place et mis à disposition par les autorités publiques d'élimination des déchets dans le but d'éliminer correctement les anciens appareils. En cas de besoin, il est également possible d'y déposer des équipements électriques et électroniques en vue de leur réutilisation. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées à ce sujet auprès du point de collecte ou de retour correspondant.

4. Avis de protection des données

Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux équipements d'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Pour votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de supprimer les données sur les anciens appareils.

5. Signification du symbole "poubelle barrée"

Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement représenté sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil correspondant sera séparé du Siedlu non trié à la fin de sa durée de vie.

ES

NOTA

El símbolo del contenedor de basura tachado en baterías o acumuladores indica que estos no deben ser desechados con los residuos domésticos al final de su vida útil. Si las baterías o acumuladores contienen mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb), el símbolo químico correspondiente estará debajo del símbolo del contenedor de basura tachado. Está legalmente obligado a devolver las baterías y acumuladores usados. Pueden hacerlo de forma gratuita en tiendas minoristas o en otros puntos de recogida cercanos a ti. Las direcciones de los lugares adecuados están disponibles.

Información sobre Equipos Eléctricos y Electrónicos

La siguiente información está dirigida a los usuarios finales privados que utilizan equipos eléctricos y/o electrónicos.

1. Recogida Separada de Equipos Viejos

Los equipos eléctricos y electrónicos que se han convertido en desechos se denominan equipos viejos. Los propietarios de equipos viejos deben asegurarse de que se entreguen para una recogida separada, no mezclada con residuos domésticos no clasificados. Los equipos viejos no deben ser desechados en la basura doméstica, sino que deben ser llevados a sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Baterías y Acumuladores

Los propietarios de equipos viejos deben, en general, retirar las baterías y acumuladores viejos que no están

incorporados en el equipo viejo antes de entregarlos a un punto de recogida. Esto no se aplica si el equipo viejo se entrega a las autoridades públicas de gestión de residuos y se separa allí para su preparación para el reuso con otros equipos viejos.

3. Métodos para Devolver Equipos Viejos

Si posees equipos viejos, puedes devolverlos a los puntos de recogida o devolución establecidos y puestos a disposición por las autoridades públicas de gestión de residuos para su disposición adecuada. También puede ser posible devolver equipos eléctricos y electrónicos para fines de reutilización en estos puntos. Para obtener más información, contacta con el punto de recogida o devolución correspondiente.

4. Aviso de Protección de Datos

Los equipos viejos a menudo contienen datos personales sensibles, particularmente los dispositivos de tecnología de la información y comunicación como computadoras y teléfonos inteligentes. Asegúrate de ser responsable de eliminar los datos de los equipos viejos que se desechan.

5. Significado del Símbolo del "Contenedor de Basura Tachado"

El símbolo de un contenedor de basura tachado, representado regularmente en los dispositivos eléctricos y electrónicos, indica que el dispositivo debe ser desechado por separado de los residuos domésticos no clasificados al final de su vida útil.

IT

NOTA

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sulle batterie o sugli accumulatori significa che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se le batterie o gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), troverete il relativo simbolo chimico sotto il simbolo del cestino barrato. Siete legalmente obbligati a restituire le batterie e gli accumulatori usati dopo l'uso. Puoi farlo gratuitamente presso il negozio al dettaglio o in un altro punto di raccolta vicino a te con indirizzi adeguati.

Informazioni sui dispositivi elettrici ed elettronici

La seguente informativa è rivolta agli utenti finali privati che utilizzano apparecchiature elettriche e/o elettroniche.

1. Raccolta differenziata dei vecchi apparecchi

I dispositivi elettrici ed elettronici diventati rifiuti vengono definiti vecchi dispositivi. I proprietari di vecchi elettrodomestici devono raccogliergli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In particolare, i vecchi apparecchi non rientrano nei rifiuti domestici, ma in appositi sistemi di raccolta e restituzione.

2. Pile e accumulatori ricaricabili

I proprietari di vecchi apparecchi devono generalmente separare le vecchie batterie e accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio dal vecchio apparecchio prima di consegnarli a un punto di raccolta. Ciò non si applica se i vecchi apparecchi vengono consegnati alle aziende pubbliche di smaltimento dei rifiuti e li separati da altri vecchi apparecchi allo scopo di prepararli per il riutilizzo.

3. Opzioni per la restituzione dei vecchi dispositivi

Se possiedi vecchi dispositivi, puoi consegnarli alle opzioni predisposte e disponibili dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti per la restituzione o il ritiro dei vecchi dispositivi ai fini del corretto smaltimento dei vecchi dispositivi. Se necessario è anche possibile consegnare li apparecchi elettrici ed elettronici per il riutilizzo. È possibile ottenere ulteriori informazioni presso il rispettivo punto di raccolta o restituzione.

4. Informativa sulla protezione dei dati

I vecchi dispositivi spesso contengono dati personali sensibili. Ciò vale in particolare per i dispositivi tecnologici dell'informazione e delle telecomunicazioni come computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che ciascun utente finale è responsabile della cancellazione dei dati presenti sui vecchi dispositivi da smaltire.

5. Significato del simbolo del "cestino barrato"

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, che compare regolarmente sugli apparecchi elettrici ed elettronici, indica che il rispettivo apparecchio al termine della sua vita utile deve essere separato dai rifiuti indifferenziati.

故障かな?と思ったら

症状	チェック事項
充電ケースの充電ができない	・充電コードは正しく接続されていますか。 ・パソコンに接続している場合、電源供給ができるUSBポートに接続していますか。USBハブなどを介さず、直接接続していますか。パソコンが省電力モードやスリープモードになっていませんか。 ・付属品ではない充電コードを使用していませんか。
イヤホンの充電が始まらない	・充電ケースの電池残量が不足していませんか。 ・充電部やイヤホンの充電端子部が汚れていたり、ゴミなどが挟まっていますか。
電源が入らない	・イヤホン自体の電池残量が減っていませんか。 ・電池残量のない充電ケースから取り出していないか(充電ケースの電池残量がない場合、イヤホンを取り出しても自動で電源が入らないことがあります)。 ・手で電源を入れる場合、マルチファンクションボタンを長押ししましたか(短く押しただけでは電源は入りません)。
TWS接続ができない	・イヤホンはどちらも十分に充電されていますか(片方のイヤホンだけ電池残量不足になっていませんか)。 ・2つのイヤホン間が離れすぎていませんか。 ・ワイヤレスイヤホンをリセットしてください。
ペアリングができない	・Bluetooth機器が他の機器と通信していませんか。 ・Bluetooth機器とワイヤレスイヤホンをもう一度機器登録(ペアリング)してください。
音が出ない	・正しくBluetooth接続されていますか。 ・Bluetooth機器側で再生などの操作を行ないましたか。 ・Bluetooth機器の音量が最小になっていませんか。 ・パソコンと接続しているとき、パソコンの音声出力先はワイヤレスイヤホンになっていませんか。
音が小さい	・Bluetooth機器で音量を調節してください。 ・ワイヤレスイヤホンの音導管(音出口の箇所)を清掃してみてください。音出口にたまったほこりや耳垢が音量を遮断したり減少させる可能性があります。
ノイズがする、音が途切れがになる	・Bluetooth機器との間に障害物があったり、双方の距離が離れすぎていませんか。 ・無線通信を阻害する電磁波や無線LAN環境の近くで使用していませんか。

12ヶ月品質保証サービス

本製品は、初期不良による故障に対してご購入日より12か月の製品保証を提供しております。

保証期間内で全ての品質上の問題とも、弊社より返品・交換・返金など対応できます。

※購入者様の操作不相当による商品の破損・故障、他の販売店や出品者から購入された場合等は保証対象外となります。

ご不明点などございましたら、お気軽にメールにてお問合せください。

問い合わせメールアドレス: support@ittruefree.com

通常24時間以内にご回答させていただきます。

HF-10

Manufacturer: Shenzhen Ginto E-Commerce Co.,Limited

Address: Building B, 13th Floor, 08, Huihai Plaza No.19, Longhua Street, Sanlian Community, Shenzhen, Guangdong Province

E-mail: support@itruelfree.com
www.itruelfree.com



Company: CET Product Service Ltd.
Address: Beacon House Stokenchurch
Business Park, Ibstone Rd, Stokenchurch, High
Wycombe, HP14 3FE, UK
Email: info@cetproduct.com



MOZAMBEE SANAL MAĞAZACILIK VE LOJİSTİK
LİMİTED ŞİRKETİ
Hocapaşa Mahallesi Ankara Caddesi Halli Lütfü
Dördüncü İş Merkezi No:32 Kat:2 Daire:37/2 Fatih/
İstanbul/Türkiye



Company: CET PRODUCT SERVICE LTD
Address: Osterholzallee 144 71636 Ludwigsburg
Germany
E-mail: info@cetproduct.com

FCC ID: 2AONGDD008
Made in China